

GND-Codes

Mapping der Beziehungskennzeichnungen: Beziehungen zwischen Werken (RDA Anhang J 2 und M 2.2) zu GND-Codes für Beziehungen

RDA	Beziehungskennzeichnung (englisch)	Beziehungskennzeichnung (deutsch)	GND-Code	GND-Beziehung
J 2.2	Based on	Basiert auf	vorl	Vorlage (literarische u. ä.)
J 2.2	Abridgement of	Kurzfassung von		
J 2.2	Abstract of	Abstract von		
J 2.2	Adaptation of	Bearbeitung von		
J 2.2	<i>Adapted as choreography</i>	Bearbeitet als Choreographie		
J 2.2	<i>Dramatization of</i>	<i>Bühnenbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Graphic novelization of</i>	<i>Bearbeitet als Graphic Novel</i>		
J 2.2	<i>Adapted as libretto</i>	Libretto basiert auf		
J 2.2	<i>Motion Picture Adaptation of</i>	<i>Filmbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Musical theatre adaption of</i>	<i>Musiktheaterbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Novelization of</i>	<i>Romanbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Opera adaptation of</i>	<i>Opernbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Radio Adaptation of</i>	<i>Radiobearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Radio script based on</i>	<i>Radioskript basiert auf</i>		
J 2.2	<i>Screenplay Based on</i>	<i>Drehbuch basiert auf</i>		
J 2.2	<i>Motion Picture Screenplay Based on</i>	<i>Filmdrehbuch basiert auf</i>		
J 2.2	<i>Television Screenplay Based on</i>	<i>Fernseh Drehbuch basiert auf</i>		
J 2.2	<i>Video Screenplay Based on</i>	<i>Videodrehbuch basiert auf</i>		
J 2.2	<i>Television Adaptation of</i>	<i>Fernsehbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Verse Adaptation of</i>	<i>Gedichtbearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Video Adaptation of</i>	<i>Videobearbeitung von</i>		
J 2.2	<i>Video game adaptation of</i>	<i>Videospielbearbeitung von</i>		
J 2.2	Digest of	Digest von		
J 2.2	Expanded Version of	Erweiterte Ausgabe von		
J 2.2	Free Translation of	Freie Übersetzung von		
J 2.2	Imitation of	Imitation von		
J 2.2	<i>Parody of</i>	<i>Parodie von</i>		
J 2.2	Indexing for	Indexierung für		

J 2.2	Musical Setting of	Vertonung als		
J 2.2	Paraphrase of	Paraphrase von		
J 2.2	Remake of	Remake von		
J 2.2	Summary of	Zusammenfassung von		
J 2.4	Contained in	Enthalten in	obpa	Oberbegriff partitiv
J 2.4	In Series	In der Reihe		
J 2.4	Subseries of	Unterreihe von		
J 2.5	Augmentation of	Erweiterung von	rela	Relation (allgemein)
J 2.5	Addenda to	Ergänzung zu		
J 2.5	Appendix to	Anhang zu		
J 2.5	Cadenza composed for	Kadenz komponiert für		
J 2.5	Catalogue of	Katalog von		
J 2.5	Concordance to	Konkordanz zu		
J 2.5	Errata to	Errata zu		
J 2.5	Finding Aid for	Fundstellennachweis für		
J 2.5	Guide to	Orientierungshilfe für		
J 2.5	Illustrations for	Illustrationen für		
J 2.5	Index to	Index zu		
J 2.5	Supplement to	Supplement zu		
J 2.5	Complemented by	Vervollständigt durch		
J 2.5	Libretto for	Libretto für		
J 2.5	music for	Musik für		
J 2.5	<i>incidental music for</i>	<i>Bühnenmusik für</i>		
J 2.5	<i>music for motion picture</i>	<i>Filmmusik für</i>		
J 2.5	<i>music for radio program</i>	<i>Musik für Radiosendung</i>		
J 2.5	<i>music for television program</i>	<i>Musik für Fernsehsendung</i>		
J 2.5	<i>music für video</i>	<i>Musik für Video</i>		
J 2.5	Script for the Radio Programme	Skript für Radiosendung		
J 2.5	Screenplay for	Drehbuch für		
J 2.5	<i>Screenplay for the Motion Picture</i>	<i>Drehbuch für Film</i>		
J 2.5	<i>Screenplay for the Television Programme</i>	<i>Drehbuch für Fernsehsendung</i>		
J 2.5	<i>Screenplay for the Video</i>	<i>Drehbuch für Video</i>		
J 2.6	Preceded by	Vorangegangen ist	vorg	Vorgänger
J 2.6	Absorption of	Darin aufgegangen		
J 2.6	Absorption in part of	Teilweise darin aufgegangen		
J 2.6	Continuation of	Fortsetzung von		
J 2.6	Continuation in Part of	Teilweise Fortsetzung von		
J 2.6	Merger of	Vereinigung von		
J 2.6	Prequel	Prequel		
J 2.6	replacement of	Ersatz von		
J 2.6	replacement in part of	Teilweise Ersatz von		

J 2.6	Separated from	Abgespalten von				
J 2.6	Sequel to	Sequel zu				
J 2.6	Succeeded by	Gefolgt von	nach	Nachfolger		
J 2.6	Absorbed by	Aufgegangen in				
J 2.6	Absorbed in Part by	Teilweise aufgegangen in				
J 2.6	Continued by	Fortgesetzt von				
J 2.6	Split into	Gesplittet in				
J 2.6	Merged to form	Vereinigt, um ... zu bilden				
J 2.6	Prequel to	Prequel zu				
J 2.6	replaced by	Ersetzt durch				
J 2.6	replaces in part by	Teilweise ersetzt durch				
J 2.6	Continued in part by	Teilweise fortgesetzt von				
J 2.6	Sequel	Sequel				
M 2.2	Description of	Beschreibung von			werk	Werk
M 2.2	Analysis of	Analyse von				
M 2.2	Commentary on	Kommentar von				
M 2.2	Critique of	Kritische Abhandlung über				
M 2.2	Evaluation of	Beurteilung von				
M 2.2	Review of	Rezension von				